

CERTIFICAT DE SUBJECCIÓ*(Article 4, paràgrafs 2, 3 i 7 del conveni – Article 2 de l'arranjament administratiu)*

- Destacament inicial
 Prolongació del destacament
 Derogació excepcional

Expedient núm. (1)

(1) Aquest número i el número d'immatriculació s'hauran de recordar en tota la correspondència adreçada pel treballador destacat a l'organisme d'afiliació.

1	DADES DEL TREBALLADOR
1.1	Cognoms: Nom de naixement
1.2	Noms:
1.3	Sexe: <input type="checkbox"/> Masculí <input type="checkbox"/> Femení Nacionalitat:
1.4	<input type="checkbox"/> Solter(a) <input type="checkbox"/> Casat (da) <input type="checkbox"/> Vidu (a) <input type="checkbox"/> Divorciat (ada) <input type="checkbox"/> Separat (ada)
1.5	Data de naixement Lloc de naixement
1.6	Adreça concreta del treballador: - en el país d'afiliació - en el país de destacament
1.7	Professió
1.8	Número d'immatriculació a França: Número d'immatriculació a Andorra:

2. DADES SOBRE ELS BENEFICIARIS QUE L'ACOMPANYEN

	Cognoms	Noms	Data de naixement	Grau de parentiu	Observacions
2.1					
2.2					
2.3					
2.4					
2.5					

3. ASSALARIAT ACTIVITAT NO ASSALARIADA

3.1	Nom o raó social:
3.2	Número d'identificació:
3.3	Adreça:
	Telèfon: Fax:

4. L'ASSEGURAT ABANS MENCIONAT:

S'ha destacat o exercirà una activitat no assalariada durant un període aproximatiu

Del..... al

a l'establiment següent:

Nom o raó social:
Número d'identificació:
Adreça:
Telèfon: Fax:

Lloc on efectuarà el treball descrit a continuació:

.....
.....

5. LA INSTITUCIÓ COMPETENT SEGÜENT:

Denominació:

Adreça:

.....

certificat, pel present que:

Sr./a.

resta subjecte a la legislació de Seguretat Social

andorrana

francesa

del al.....

en l'àmbit de:

destacament inicial

prolongació del destacament*

derogació excepcional*

* referent a l'acord atorgat per les autoritats andorranes franceses:

Fet a, el

Signatura del representant de l'organisme
(designació i segell)

INSTRUCCIONS

La institució competent de l'Estat a la legislació de la qual el treballador resta subjecte emplenarà el formulari a petició de l'assalariat o del treballador no assalariat i el remet al seu sol·licitador.

INFORMACIÓ D'ÚS PER AL TREBALLADOR DESTACAT

El present certificat no dispensa al treballador del respecte de les obligacions relatives a l'entrada i a l'estada en el país on exerceixi temporalment la seva activitat.

A. DESTACAMENT INICIAL

Un any com a màxim (article 4 paràgraf 2, primer apartat, del conveni per treballadors assalariats, article 4 paràgraf 3 del conveni per treballador per compte propi).

L'empleat o el treballador no assalariat ha de sol·licitar a la institució competent el lliurament del certificat de destacament. Aquest document s'emet:

- Pel que fa a la legislació francesa, per la institució en la circumscripció en la qual es trobi l'empresa que contracta el treballador assalariat o la institució d'afiliació del treballador no assalariat.
- Pel que fa a la legislació andorrana, per la Caixa Andorrana de Seguretat Social.

B. PROLONGACIÓ (article 4, paràgraf 2, segon apartat i el paràgraf 3 del conveni, article 2, paràgraf 2 de l'arranjament administratiu)

Un any condicionat a l'acord de les autoritats competents franceses i andorranes.

És responsabilitat de l'assalariat o treballador no assalariat d'adreçar-se, abans de l'expiració del període inicial.

- Pel que fa a la demanda de la cobertura per part de la legislació francesa: al director del Centre de Seguretat Social dels treballadors migrants, 11 rue de la Tour des Dames – F - 75436 Paris cedex 09,
- Pel que fa a la demanda de la cobertura per part de la legislació andorrana a la Caixa Andorrana de Seguretat Social, Joan Maragall, 3 - Andorra la Vella – Principat d'Andorra.

C. DESTACAMENT EXCEPCIONAL (article 4, paràgraf 7 del conveni, article 2, paràgraf 3 de l'arranjament administratiu)

Per obtenir un acord dins de l'àmbit de l'article 4, paràgraf 7, del conveni és la persona contractant o el treballador no assalariat d'adreçar-se:

- Pel que fa a la demanda de la cobertura per part de la legislació francesa: al director del Centre de Seguretat Social dels treballadors migrants, 11 rue de la Tour des Dames – F - 75346 Paris cedex 09,
- Pel que fa a la demanda de la cobertura per part de la legislació andorrana a la Caixa Andorrana de Seguretat Social, Joan Maragall, 3 - Andorra la Vella – Principat d'Andorra.

D. DRET A LES PRESTACIONS

Per obtenir les prestacions en concepte d'assegurança per malaltia en el país de destacament, el treballador destacat ha de sol·licitar a la institució que lliura el certificat de destacament el lliurament d'un certificat de drets (formulari SE 130 08). Aquest formulari li serà lliurat sempre que s'empleni, en aplicació de la legislació del país d'afiliació, les condicions d'obertura dels drets a les prestacions en qüestió.

- Assegurança malaltia-maternitat (article 20 del conveni, article 10 de l'arranjament administratiu):
 - *Prestacions d'assistència sanitària*: el treballador destacament pot beneficiar, en el país on exerceix temporalment la seva activitat, les prestacions de l'assegurança malaltia i maternitat per ell mateix i els seus beneficiaris que l'acompanyin. Les prestacions en concepte d'assegurança malaltia maternitat poden ser lliurades per la institució competent del nou Estat de treball, segons les disposicions de la legislació que apliquin, sempre que es presenti el formulari SE 130 08. Si el treballador no efectués les formalitats abans mencionades, li correspon presentar les factures pagades de les despeses esdevingudes, directament a la seva caixa d'afiliació, qui li efectuarà el reemborsament de les despeses segons les tarifes de la seva legislació.
 - *Prestacions econòmiques*: de conformitat amb l'article 20 del conveni, les prestacions en econòmiques seran directament efectuades per la institució d'afiliació del treballador. En el cas d'incapacitat temporal, el treballador destacat haurà d'enviar a la seva caixa d'afiliació els informes d'incapacitat de treball lliurats pel metge (article 11, paràgraf 1 de l'arranjament administratiu).
- Assegurança d'accidents de treball i malaltia professional: en cas d'accident del treball esdevingut en el territori del nou Estat de treball, l'accident de treball s'haurà de declarar a la caixa d'afiliació del treballador qui, si escau, lliurarà un formulari a fi de permetre al treballador de beneficiar-se, en l'Estat de treball, de prestacions d'assistència sanitària d'assegurança d'accident de treball lliurades per la institució d'aquest Estat segons les disposicions de la legislació aplicables.
-

Les prestacions econòmiques seran directament lliurades per la institució d'afiliació, presentant els informes d'incapacitat de treball que el treballador hi presenti.

- Prestacions per familiars: les prestacions familiars que podran ser lliurades al treballador destacat per als infants que l'hagin acompanyat són les següents:
 - de França a Andorra: els subsidis familiars i subsidis per infants concedits fins als tres mesos de l'infant.
 - en l'absència de prestacions familiars dins del règim andorrà de Seguretat Social, el treballador destacat d'Andorra a França no es beneficiarà de prestacions a càrrec d'Andorra.